

TRONIC®

POWER BANK TPB 20000 A1

GB

POWER BANK

Operation and Safety Notes

HU

POWERBANK

Kezelési és biztonsági utalások

CZ

POWERBANKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

DE

AT

CH

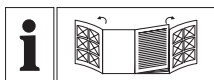
POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

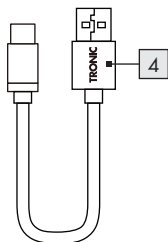
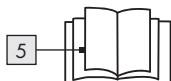
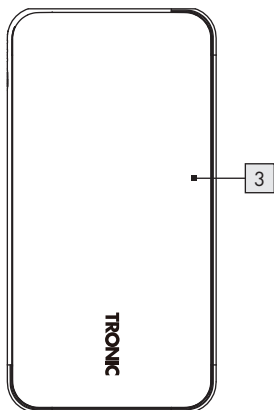
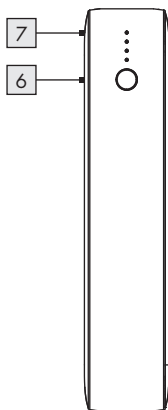
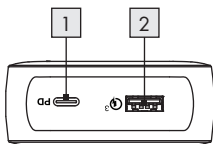
IAN 378649_2101

HU

CZ



GB		
Operation and Safety Notes	Page	5
HU		
Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	22
CZ		
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	39
DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	56



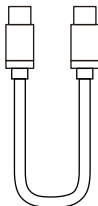
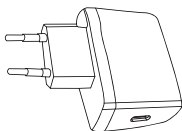
A

PD enabled power supply and USB Type C to Type C cable not included.

A PD-képes tápegység és az USB Type-C – Type-C átalakítókábel nem tartozék.

Napájení s podporou PD a kabel USB typu C na typ C nejsou součástí dodávky.

PD-fähiges Netzteil und USB-Type-C auf Typ-C-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.



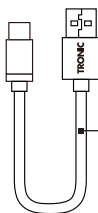
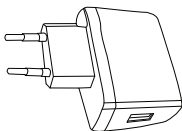
B

QC3.0 enabled or conventional power supply not included.

A QC3.0-képes, illetve hagyományos tápegység nem tartozék.

Povoleno QC3.0 nebo konvenční napájecí zdroj není součástí dodávky.

QC3.0-fähiges oder konventionelles Netzteil nicht enthalten.



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	8
Intended use	Page	9
Trademark notice.....	Page	9
Scope of delivery	Page	9
Parts description	Page	10
Technical specifications	Page	10
Safety notices	Page	11
Before use	Page	13
Operation and use.....	Page	13
Charging the power bank	Page	13
Checking the battery status	Page	15
Charging mobile devices with the power bank..	Page	15
Troubleshooting	Page	17
Cleaning and care	Page	18
Storage during non-use	Page	18
Disposal	Page	19
Warranty and service	Page	20
Warranty	Page	20
Warranty claim procedure	Page	21
Service	Page	21

Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following warnings:



DANGER! This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD!

A warning with this symbol and word "WARNING! EXPLOSION HAZARD" indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.



Direct current / voltage



Technology to optimize charging time.



Qualcomm
quick charge 3.0

The equipment complies Quick Charge 3.0 specifications and agreements issued by Qualcomm Technologies, Inc.

PD

PD: Power Delivery (PD), introduced by the USB Implementers Forum, Inc., is a specification for handling higher power and allows a range of devices to charge quickly over a USB connection. It operates by facilitating a conversation between two devices so they can determine how much power can be pulled from the charger.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

POWER BANK

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This POWER BANK (hereinafter referred to as "product") is an Information Technology device which is solely intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port.

This product is not intended for commercial use. Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

● **Trademark notice**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- The Smart Fast Charge trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Qualcomm Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated. All Qualcomm Incorporated trademarks are used under license.

● **Scope of delivery**

- 1 Power bank
- 1 USB type A to USB type C cable
- 1 Instructions for use

● Parts description

Please refer to the fold out page.

- 1 USB type C (PD) input and output port
- 2 USB type A (QC3.0) output port
- 3 Power bank
- 4 USB cable (USB type A to Type C)
- 5 Instructions for use
- 6 ON / OFF button
- 7 LED indicator for battery capacity

● Technical specifications

Built-in rechargeable battery:	3.7 V  , 20,000 mAh, 74 Wh (Lithium polymer)
USB type C input voltage /	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
USB type C output voltage / current (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
USB type A output voltage / current (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
Maximum output power:	15 W*
Maximum output current:	3 A*
Minimum output current:	approx. 60 mA

Operating temperature:	5 - 35 °C
Storage temperature:	0 - 45 °C
Humidity (no condensation):	10 - 70 %
Dimensions:	approx. 134 x 69 x 28 mm
Weight:	approx. 390 g

*If All USB output ports are used at the same time, the total output current will only have 3 A (5V $\overline{=}$ 3A, 15W).

⚠ Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- **⚠ DANGER!** Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!
- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.

- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.
- **⚠ WARNING!** Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.
- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- **⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD!** Improper handling of lithium polymer batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other

dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.

- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.
- **⚠ WARNING!** During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.
- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

● Before use

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Operation and use

● Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- To charge the power bank **3** only use power supplies with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical specifications" of this user manual.
- **⚠ ATTENTION!** The power bank should not be charged from a PC or notebook.

- In order to get the fastest charging speed, charge the powerbank [3] via the PD port [1] using a USB Type C to Type C cable (not included) and a USB Power Delivery (PD) enabled power charger (not included). Connect the USB Type C plugs of your Type C to Type C cable (not included) to the PD port [1] of the powerbank [3] and the PD port of your USB PD enable power charger (not included) (see fig. A).
- Alternatively, you could charge the powerbank [3] via USB Type C port [1] using the included USB Type-A to Type C cable [4] with a conventional USB charger but the charging time will be longer. Connect the USB Type C plug of the USB cable [4] with the PD port [1] and connect the USB Type A plug of the USB cable [4] to the USB power supply (not included) (see fig. B).
- The LED indicator for battery capacity [7] shows you the approximate charge level of the internal battery via 4 LED lights as described below:

LED indicator [7] status	Power bank capacity level
1 LED flash	0 - 25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25 - 50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50 - 75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75 - 100 %
4 LED light up	100%

*This is approx percentage of power bank capacity but not actual measurement.

i NOTE: The 4th LED light will turn green when the power bank is charged via PD input port [1] using a PD-enabled USB charger. If a conventional USB charger is used for charging,

the 4th LED will still be the original colour of the battery status indicator.

⚠ WARNING! Do not connect any device to be charged to power bank as long as the power bank is charging. Remove the charging cable from the power bank when it is fully charged.

● Checking the battery status

You can check the battery status via the LED indicator **7** of the power bank **3** at anytime.

- Briefly press the ON / OFF button **6**. The LED indicator **7** shows the approximate charge status of the internal battery capacity level for approx. 30 seconds.

● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to two devices at the same time using the power bank **3**. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current may not exceed 3 A.

- Connect the USB Type A plug of USB cable **4** or the original charging cable of the device to be charged to the USB type A output **2** which supports QuickCharge 3.0. Then connect the USB Type C plug of the USB cable **4** to the USB Type C input port of the device to be charged. The charging process will start automatically.

i NOTE: You could also charge your conventional USB devices from the USB Type A output port **2** of the power bank using the included USB cable **4** or a USB Type A to micro USB cable (not included).

- ❑ To charge your USB Power Delivery (PD) enabled device, connect the USB Type C plugs of your USB Type C to Type C cable (not included) to the PD port **1** of the power bank and the PD port of the device to be charged. The charging process will start automatically.
- ❑ In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button **6** briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank **3** is displayed during the charging process by the LED indicator for battery capacity **7**.
- ❑ To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank **3**. The power bank will switch OFF after approx. 30 seconds.
- ❑ Or simply double click with ON / OFF button **6**. The power bank and the LED indicator for battery capacity **7** will switch off.

i NOTE:

1. If you use all the USB ports, a voltage of 5 V will output at the outputs. The maximum output current must not exceed 3.0 A for all outputs. If all USB outputs are used, fast charge is not possible.
2. If USB type A output **2** or PD port **1** is in quick charge or PD mode, and another USB port is connected to another device for charging, the quick charge mode or PD mode will be terminated and switched to normal charge mode. All devices will now be charged at 5 V each.

● Troubleshooting

● = Problem

⦿ = Cause

○ = Solution

● The power bank 3 is not being charged.

- ⦿ It may be that the power bank is not connected properly.
- Check that it is connected.
- In order to charge the power bank, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical specifications" of this user manual.

● A connected device is not being charged.

- ⦿ The battery is drained.
- Charge the battery.
- ⦿ The device is not connected.
- The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON / OFF button 6 to begin the charging process.
- ⦿ The current consumption of the connected device might be too low.
- Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank is approx. 60 mA.

- **The power bank 3 does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**
- The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
- Reduce the number of devices connected and press the ON / OFF button 6.

● Cleaning and care

This product has no internal parts requiring maintenance.
Moisture entering the product may result in damage.

- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● Storage during non-use

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

● **Warranty and service**

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 378649_2101) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	23
Bevezető	Oldal	25
Alkalmazási terület.....	Oldal	26
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés	Oldal	26
A csomag tartalma	Oldal	26
Az alkatrészek leírása.....	Oldal	27
Műszaki adatok	Oldal	27
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	Oldal	28
Használat előtt	Oldal	30
Kezelés és használat.....	Oldal	30
A Töltő feltöltése.....	Oldal	30
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése.....	Oldal	32
Mobileszközök feltöltése a töltő segítségével	Oldal	32
Hibaelhárítás	Oldal	34
Tisztítás és gondozás	Oldal	35
A használaton kívüli termék tárolása	Oldal	35
Megsemmisítés.....	Oldal	36
Garancia és szerviz	Oldal	37
Garancia	Oldal	37
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	38
Szerviz	Oldal	38

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok

Ez a Használati utasítás a következő figyelmeztetéseket tartalmazza:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a "VESZÉLY" jelzőszóval nagy kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményez.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a "FIGYELEM" jelzőszóval közepes kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a "VIGYÁZAT" jelzőszóval kis kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a "FIGYELEM" jelzőszóval az esetleges anyagi kárra utal.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a "MEGJEGYZÉS" jelzőszóval kiegészítő, hasznos tájékoztatást nyújt.



FIGYELEM! ROBBANÁSVESZÉLY!

A "FIGYELEM! ROBBANÁSVESZÉLY!"

szóval szereplő figyelmeztetés potenciális robbanásveszélyt jelöl. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést és potenciális anyagi kárt eredményezhet. Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülhesse a súlyos sérülést, életveszélyt, illetve anyagi kárt!



A szimbólum jelentése, hogy a kezelési utasításokat be kell tartani a termék használata előtt.



Egyenáram / -feszültség



Technológia a töltésidő optimalizálására.



Ez a berendezés megfelel a Quick Charge 3.0 specifikációknak és megállapodásoknak, amelyeket a Qualcomm Technologies, Inc. tett közzé.

PD

PD: Az USB Implementers Forum, Inc. által bevezetett Power Delivery (PD) egy specifikáció a nagyobb teljesítmény kezeléséhez és az eszközök széles körének gyors feltöltését teszi lehetővé egy USB-kapcsolaton. Úgy működik, hogy párbeszédet kezdeményez két eszköz között, hogy megállapíthassák, mennyi energia vonható ki a töltőből.

CE

A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

POWERBANK

● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

Ez a POWERBANK (a továbbiakban: "termék") informatikai eszköz, amelyet kizárólag azon mobil eszközök feltöltéséhez tanácsos használni, amelyek általában USB-csatlakozóról töltenek fel.

A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas. A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzés

- Az USB® a USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A TRONIC védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.
- A Smart Fast Charge védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában áll.
- Minden egyéb cégnév vagy termékmegnevezés a megfelelő tulajdonosaik védjegye vagy bejegyzett védjegye.
- A Qualcomm a Qualcomm Incorporated védjegye vagy bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban. A Qualcomm Quick Charge a Qualcomm Incorporated védjegye. Minden Qualcomm Incorporated védjegy felhasználása engedéllyel történik.

● A csomag tartalma

1 Powerbank

1 db. USB Type A – USB Type C átalakítókábel

1 Használati utasítás

● Az alkatrészek leírása

Lásd a kihajtható lapot.

- 1 USB Type-C (PD) bemeneti és kimeneti aljzat
- 2 USB Type-A (QC3.0) kimeneti aljzat
- 3 Töltő
- 4 USB-kábel (USB Type-A – Type-C)
- 5 Használati utasítás
- 6 BE / KI gomb
- 7 Akkumulátor-kapacitás LED jelzőfény

● Műszaki adatok

Beépített újratölthető akkumulátor: 3,7 V , 20 000 mAh,
74 Wh (Lítium-polimer)

USB Type-C bemeneti feszültség / áramerősség (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
---	--

USB Type-C kimeneti feszültség / áramerősség (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
---	---

USB Type-A kimeneti feszültség / áramerősség (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
--	--

Maximális kimenő teljesítmény:	15 W*
--------------------------------	-------

Maximális kimeneti áramerősség:	3 A*
---------------------------------	------

Minimális kimeneti áramerősség:	kb. 60 mA
---------------------------------	-----------

Működési hőmérséklet:	5 – 35 °C
-----------------------	-----------

Tárolási hőmérséklet:	0 – 45 °C
-----------------------	-----------

Páratartalom (lecsapódás nélkül)	10 -70 %
Méretetek:	kb. 134 x 69 x 28 mm
Tömeg:	kb. 390 g

*Ha az összes USB kimeneti aljzat egyszerre használatban van, a kimeneti áramerősség összege csupán 3A (5V === 3A, 15W) lesz.

⚠ Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Kérjük, ismerkedjen meg az összes használati utasítással és biztonsági figyelmeztetéssel, mielőtt használatba venné a terméket. Ne feledje mellékeni az összes dokumentációt, ha a terméket harmadik félnek adj át.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincs-e külső sérülés. Ne használja a terméket, ha sérültnek tűnik vagy elejtették.
- A készüléket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszanak a termékkel. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy felügyelet nélkül tisztítsák, illetve karbantartsák a terméket.
- **⚠ VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem játékszer. Mindenfajta csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély!
- A terméket mindig vízszintes, sima felületen használja. A termék károsodhat, ha leesik.

- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet hatásának. Ellenkező esetben túlhevülhet és javíthatatlanná válhat.
- Ne működtesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy egyéb fűtőberendezések közelében.
- Ne működtesse a terméket nyílt láng közelében.
- A termék nem alkalmas a használatra magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában), illetve olyan helyiségekben, ahol nagy mennyiségű por keletkezik.
- Ne tegye ki a terméket rendkívül magas hőmérséklet hatásának. Ez különösen igaz, ha a terméket a gépkocsijában tervezi tárolni. Hosszú idő alatt a gépkocsi és a kesztyűtartó rendkívül felforrósodhat. Távolítsa el az elektromos és elektronikus eszközöket a gépkocsiból.
- Soha ne működtesse azonnal a terméket, miután hideg helyről hirtelen meleg helyre vitte. Hagyja a termék hőmérsékletét stabilizálódni, mielőtt bekapcsolná.
- **⚠ FIGYELEM!** Soha ne bontsa meg a termék burkolatát. A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne.
- Ne alakítsa át vagy módosítsa saját maga a terméket.
- A termék javítását kizárólag a hivatalos szakszerviz vagy az ügyfélszolgálat végezheti el. A szakszerűtlen javítás komoly veszélybe helyezheti a felhasználót. Ez a garanciát is érvényteleníti.
- Óvja a terméket cseppenő vagy fröccsenő nedvességtől, és ne helyezzen a termék tetejére vagy mellé folyadékkal telt edényeket, például kinyitott üdítősdobozokat vagy vázákat.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket és húzza ki a töltőkábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Ellenőriztesse a terméket szakemberrel, mielőtt ismét használatba venné.
- Ha USB áramforrást használ, az aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy az USB áramforrást vészhelyzet esetén gyorsan el lehessen távolítani az

alijzatból. Ezenkívül olvassa el a gyártó használati utasítását.

- **⚠ FIGYELEM! ROBBANÁSVESZÉLY!** A lítium-polimer akkumulátorok helytelen kezelése tűzveszéllyel, robbanásveszéllyel, veszélyes anyagok szivárgásával, illetve egyéb veszélyes helyzettel járhat! Ne dobja a terméket tűzbe, mert ettől a beépített akkumulátor felrobbanhat.
- Vegye figyelembe az akkumulátorral működő termékek használatával kapcsolatos korlátozásokat és tiltásokat olyan helyzetekben, amelyek veszélyt hordoznak magukban, például töltőállomások, repülőterek, kórházak stb. területén.
- **⚠ FIGYELEM!** Töltés közben vegye figyelembe, hogy a terméket tilos letakarni. Ellenkező esetben a termék felhevülhet.
- A terméket soha nem szabad PC-ről, illetve notebook számítógépről tölteni, mivel a nagy áramfogyasztás miatt a PC vagy notebook megrongálódhat.

● Használat előtt

i MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Kérjük, ellenőrizze a csomagolás tartalmát, hogy nem sérült-e. Ha bármelyik tétel sérült vagy hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az eszköz értékesítőjével.

● Kezelés és használat

● A Töltő feltöltése

A beépített feltölthető akkumulátort a termék használata előtt fel kell tölteni.

- A töltő feltöltéséhez **3** kizárólag e Felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” fejezetében szereplő

bemeneti feszültséggel és áramerősséggel megegyező kimeneti feszültséggel, illetve áramerősséggel rendelkező tápegységet használjon.

- ❑ **⚠ FIGYELEM!** A töltőt nem szabad PC-ről vagy notebook számítógépről töltetni.
- ❑ A lehető leggyorsabb töltés érdekében, töltse fel a töltőt **3** a PD-aljzaton keresztül **1** egy USB Type-C – Type-C kábel (nem tartozék) és egy USB Power Delivery (PD) kompatibilis hálózati töltő (nem tartozék) segítségével. Csatlakoztassa az USB Type-C – Type-C kábel (nem tartozék) USB Type-C dugóit a töltő **1** és **3** az USB PD kompatibilis hálózati töltő (nem tartozék) PD-aljzatához (Lásd: „A” ábra).
- ❑ Más megoldásként feltöltheti a töltőt **3** az USB Type-C aljzaton **1** a mellékelt USB Type-A – Type-C átalakítókábel **4** és hagyományos USB-töltő használatával is, de a töltési idő hosszabb lesz. Csatlakoztassa az USB-kábel USB Type-C dugóját **4** a PD-aljzathoz, **1** majd csatlakoztassa az USB-kábel USB Type-A dugóját **4** az USB-tápegységhez (nem tartozék) (Lásd: „B” ábra).
- ❑ Az akkumulátor-kapacitás kijelző LED **7** mutatja a beépített akkumulátor hozzávetőleges töltöttségi szintjét 4 LED lámpa segítségével, az alábbiak szerint:

LED kijelző 7 állapota	A töltő kapacitása
1 LED villanás	0 - 25 %
1 LED világít, 1 LED villog	25 - 50 %
2 LED világít, 1 LED villog	50 - 75 %
3 LED világít, 1 LED villog	75 - 100 %
4 LED világít	100%

*Ez a töltő hozzátétőleges kapacitása százalékban, nem tényleges mérés.

i MEGJEGYZÉS: A 4. LED zöld színűre változik, ha a töltőt a PD bemeneti aljzaton töltik **1** PD-kompatibilis USB-töltővel. Ha hagyományos USB-töltőt használnak töltésre, a 4. LED színe az akkumulátor-kapacitás kijelzőn nem változik.

! FIGYELEM! Ne csatlakoztasson töltendő eszközt a töltőhöz, miközben az önmaga töltődik. Válassza le a töltőkábelt a töltőről, amint az teljesen feltöltődött.

● Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

Az akkumulátor állapotát bármikor ellenőrizheti a **3** töltő LED kijelzőjén **7**.

- Röviden nyomja meg a BE / KI gombot **6**. A LED kijelzőn **7** körülbelül 30 másodpercre megjelenik a beépített akkumulátor hozzátétőleges töltöttségi szintje százalékban.

● Mobileszközök feltöltése a töltő segítségével

A töltő segítségével egyszerre legfeljebb két eszközt tölthet fel **3**. Ha az összes kimenet egyszerre használatban van, a kimeneti áramerősség összege nem haladhatja meg a 3 A-t.

- Csatlakoztassa az USB-kábel USB Type-A dugóját **4** vagy a feltöltendő eszköz eredeti töltőkábelét az USB Type-A kimenethez **2**, amely támogatja a QuickCharge 3.0 szabványt. Ezután csatlakoztassa az USB-kábel USB Type-C dugóját **4** a feltöltendő eszköz USB Type-C bemeneti aljzatához. A töltés automatikusan elindul.

i MEGJEGYZÉS: Hagyományos USB-eszközeit feltöltheti a töltő USB Type-A kimeneti aljzatáról [2] is a mellékelt USB-kábel [4] vagy egy USB Type-A – micro USB-átalakítókábel (nem tartozék) segítségével.

- Ahhoz, hogy feltölthesse USB Power Delivery (PD)-kompatibilis eszközét, csatlakoztassa az USB Type-C – Type-C kábel (nem tartozék) USB Type-C dugóit a töltő [1] és a feltöltendő eszköz PD-aljzatához. A töltés automatikusan elindul.
- Amennyiben a töltési folyamat nem indul el azonnal, nyomja meg a BE / KI gombot [6] röviden a töltési folyamat elindításához. A töltő aktuális akkumulátor-töltöttségi állapota [3] megjelenik az akkumulátor-kapacitás LED kijelzőjén a töltési folyamat alatt [7].
- A töltés befejezéséhez válassza le az USB-töltőkábelt a mobileszközről és a töltőről [3]. A töltő körülbelül 30 másodperc után automatikusan kikapcsolódik.
- Vagy egyszerűen duplán nyomja meg a BE / KI gombot [6]. A töltő és az akkumulátor-kapacitás LED kijelzője [7] kikapcsolódik.

i MEGJEGYZÉS:

1. Amennyiben az összes USB portot használja, a kimeneteken 5 V feszültség lesz elérhető. A maximális kimeneti áramerősség nem haladhatja meg a 3,0 A értéket mindegyik kimenet esetében. Ha az összes USB kimenet használatban van, a gyorsöltés nem lehetséges.
2. Ha az USB Type-A kimenet [2] vagy a PD-aljzat [1] gyorsöltés vagy PD-módban van és másik USB-aljzat csatlakozik töltés céljából egy másik eszközhöz,

a gyorsöltés vagy PD-mód megszakításra kerül és átkapcsolódik normál töltésre. Minden eszköz egyenként 5 V-on töltődik.

● Hibaelhárítás

● = **Probléma**

⦿ = Ok

○ = Megoldás

● **A töltő 3 nem töltődik.**

⦿ Elképzelhető, hogy a töltő nem csatlakozik megfelelően.

○ Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e.

○ A töltő feltöltéséhez kizárólag a Felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” fejezetében szereplő bemeneti feszültséggel és áramerősséggel megegyező kimeneti feszültséggel, illetve áramerősséggel rendelkező tápegységet használjon.

● **A egyik csatlakoztatott eszköz nem töltődik.**

⦿ Az akkumulátor gyenge.

○ Töltse fel az akkumulátort.

⦿ Az eszköz nincs csatlakoztatva.

○ Az eszköz nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e. Röviden nyomja meg a BÉ / KI gombot 6 a töltési folyamat indításához.

⦿ Elképzelhető, hogy a csatlakoztatott eszköz áramfogyasztása túl alacsony.

○ Tekintse meg a csatlakoztatott eszköz kézikönyvét, hogy megállapíthassa, megfelel-e a csatlakoztatott eszköz

áramfogyasztása a terméknek. A töltő minimális kimeneti áramerőssége kb. 60 mA.

- **A töltő 3 nem reagál, amikor megnyomják a gombot, illetve egy eszközt csatlakoztatnak, pedig az akkumulátor fel van töltve.**
- A csatlakoztatott eszközök áramfogyasztása túl magas. Ezért a túláramvédő eszköz aktiválódott.
- Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát, majd nyomja meg a BE / KI gombot 6.

● Tisztítás és gondozás

A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne. A termékbe jutó nedvesség meghibásodást okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson nedvesség tisztítás közben, mert ettől a termék javíthatatlanná válhat.
- Ne használjon dörzshatású, oldószeres vagy agresszív tisztítószeret. Ettől károsodhat a termék felülete.
- A terméket kizárólag enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg.

● A használaton kívüli termék tárolása

- A terméket száraz, pormentes helyen, a közvetlen napfénytől védve tárolja.
- Ha a terméket nem használják hosszú ideig, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni élettartama meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltsse fel a beépített akkumulátort, ha a terméket nem tervezi használni hosszú ideig. Erre az akkumulátor tartóssága érdekében van szükség.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötıanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemetes kukaszimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik elkülönítve kell gyűjteni.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kisserelni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

● **Garancia és szerviz**

● **Garancia**

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 378649_2101) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 06 80021536

E-mail: owim@lidl.hu



Použitá varování a symboly	Strana	40
Úvod	Strana	42
Zamýšlené použití	Strana	42
Oznámení o ochranných známkách.....	Strana	43
Obsah dodávky	Strana	43
Popis součástí	Strana	43
Technické údaje.....	Strana	44
Bezpečnostní upozornění	Strana	45
Před použitím.....	Strana	47
Používání	Strana	47
Nabíjení powerbanky.....	Strana	47
Kontrola stavu nabití	Strana	49
Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky	Strana	49
Odstraňování potíží	Strana	51
Čištění a údržba	Strana	52
Skladování nepoužívaného produktu	Strana	52
Odstranění do odpadu	Strana	53
Záruka a servis	Strana	54
Záruka.....	Strana	54
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	55
Servis	Strana	55

Použitá varování a symboly

Tento návod k použití obsahuje následující varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Výstraha doplněná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Zanedbání tohoto varování může mít následek vážné nebo smrtelné zranění a potenciální škody na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste zabránili vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Stejnoseměrný proud/napětí



Technologie pro optimalizaci délky nabíjení.



Toto vybavení splňuje specifikace Quick Charge 3.0 a smlouvy vydané společností Qualcomm Technologies, Inc.

PD

PD: Technologie Power Delivery (PD) byla představena společností USB Implementers Forum, Inc. Jedná se o specifikaci pro zpracování vyššího výkonu a umožňuje, aby se více zařízení rychle nabíjelo z připojení USB. Usnadňuje komunikaci mezi dvěma zařízeními, aby bylo možné stanovit, kolik energie lze z nabíječky odebrat.

CE

Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

POWERBANKA

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Zamýšlené použití**

Tato POWERBANKA (dále pouze „produkt“) je přístroj z oblasti informační techniky, vhodný jen pro nabíjení mobilních přístrojů, které lze standardně nabíjet přes USB přípojku.

Tento produkt není určen pro komerční použití. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřijímá výrobce žádnou záruku.

● Oznámení o ochranných známkách

- USB® je registrovaná ochranná známka organizace USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název TRONIC je majetkem příslušných vlastníků.
- Ochranná známka a obchodní název Smart Fast Charge je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.
- Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, která je zaregistrována ve Spojených státech a dalších zemích. Qualcomm Quick Charge je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated. Veškeré ochranné známky společnosti Qualcomm Incorporated jsou používány na základě licence.

● Obsah dodávky

- 1 powerbanka
- 1 kabel USB Type A na USB Type C
- 1 návod k obsluze

● Popis součástí

Rozevřete přeloženou stránku.

- 1 Vstup a výstupní port USB Type C (D)
- 2 Výstupní port USB Type A (QC3.0)
- 3 Powerbanka

- 4 Kabel USB (USB Type A na Type C)
- 5 Návod k použití
- 6 Vypínač
- 7 Indikátor LED kapacity akumulátoru

● Technické údaje

Integrovaný nabíjecí akumulátor:	3,7 V  , 20 000 mAh, 74 Wh (lithium-polymerový)
Napětí/proud na vstupu USB Type C (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A/ 12 V  , 1,5 A
Napětí/proud na výstupu USB Type C (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Napětí/proud na výstupu USB Type A (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximální výstupní výkon:	15 W*
Maximální výstupní proud:	3 A*
Minimální výstupní proud:	cca 60 mA
Provozní teplota:	5 – 35 °C
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 – 70 %
Rozměry:	přibl. 134 x 69 x 28 mm
Hmotnost:	přibl. 390 g

*Pokud se používají všechny výstupní porty USB současně, bude celkový výstupní proud pouze 3A (5V  3A, 15W).

⚠ Bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání produktu třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje viditelné vnější poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.
- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s fyzickým, senzorickým nebo mentálním postižením nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalové materiály nejsou hračka. Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Používejte produkt vždy na rovné a hladké ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně.
- Produkt není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.
- Nevystavujte produkt extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i přihrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické produkty z vozidla.

- Po přemístění z chladné do teplé místnosti produkt ihned nepoužívejte. Před zapnutím produktu jej nechte nejdříve zaklimatizovat.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** V žádném případě neotevírejte plášť produktu. Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.
- Produkt samovolně neměňte ani neupravujte.
- Opravami produktu pověřujte jen autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k váženému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- Nevystavujte produkt stříkající nebo kapající vodě, nestavte na produkt žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na produkt nebo vedle produktu.
- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned produkt vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Při použití USB síťového adaptéru musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.
- **⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nesprávné zacházení s lithium polymerovými akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte produkt do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.
- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití produktů na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.
- **⚠ VAROVÁNÍ!** Během nabíjení produkt ničím nepřikrývejte. V opačném případě se produkt bude zahřívat.

- Tento produkt v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku, protože vzhledem k vysokému příkonu by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

● Před použitím

i POZNÁMKA: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

● Nabíjení powerbanky

Před použitím produktu musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- Powerbanku **3** nabíjejte pouze napájecími zdroji s výstupním napětím a proudem, které odpovídají jmenovitému vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.
- **⚠ POZOR!** Powerbanku nenabíjejte z počítače ani notebooku.
- Pro dosažení nejvyšší rychlosti nabíjení nabíjejte powerbanku **3** přes port PD **1** pomocí kabelu USB Type C na Type C (není součástí dodávky) a nabíječkou vhodnou pro technologii USB Power Delivery (PD) (není součástí dodávky). Připojte zástrčky USB Type C kabelu Type C na Type C (není součástí dodávky) k portu PD **1** powerbanky **3** a k portu PD nabíječky vhodné pro technologii USB PD (není součástí dodávky) (viz obr. A).

- ❑ Nebo můžete nabíjet powerbanku [3] přes port USB Type C [1] pomocí dodaného kabelu USB Type-A na Type C [4] a běžné USB nabíječky, ale nabíjení bude trvat déle. Připojte zástrčku USB Type C kabelu USB [4] k portu PD [1] a připojte zástrčku USB Type A kabelu USB [4] k USB zdroji napájení (není součástí dodávky) (viz obr. B).
- ❑ Indikátor LED kapacity akumulátoru [7] ukazuje přibližný stav nabití integrovaného akumulátoru prostřednictvím 4 kontrolky LED, jak je uvedeno níže:

Stav indikátoru LED [7]	Stav nabití powerbanky
1 indikátor LED bliká	0 - 25 %
1 indikátor LED svítí, 1 indikátor LED bliká	25 - 50 %
2 indikátory LED svítí, 1 indikátor LED bliká	50 - 75 %
3 indikátory LED svítí, 1 indikátor LED bliká	75 - 100 %
4 indikátory LED svítí	100%

*Toto je pouze přibližná procentní hodnota kapacity powerbanky, nejedná se o přesné měření.

i POZNÁMKA: 4. indikátor LED začne svítit zeleně, když je powerbanka nabíjena přes vstupní port PD [1] pomocí USB nabíječky vhodné pro technologii PD. Pokud k nabíjení použijete běžnou USB nabíječku, 4. indikátor LED bude mít původní barvu indikátoru stavu baterie.

⚠ VAROVÁNÍ! Během nabíjení powerbanky nepřipojujte žádné přístroje. Po úplném nabití odpojte od powerbanky nabíjecí kabel.

● Kontrola stavu nabití

Stav akumulátoru lze průběžně sledovat na indikátoru stavu **7** powerbanky **3**.

- Krátce stiskněte vypínač **6**. Indikátor LED **7** ukáže přibližně na 30 vteřin přibližný stav nabití vnitřního akumulátoru.

● Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky

S Powerbank **3** můžete nabíjet současně dva přístroje. Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

- Připojte zástrčku USB Type A kabelu USB **4** nebo originální nabíjecí kabel přístroje, který chcete nabíjet, k výstupu USB Type A **2**, který podporuje technologii QuickCharge 3.0. Potom připojte zástrčku USB Type C kabelu USB **4** ke vstupnímu portu USB Type C zařízení, které chcete nabíjet. Nabíjení bude zahájeno automaticky.

i POZNÁMKA: Můžete rovněž nabíjet svá běžná zařízení USB z výstupního portu USB Type A **2** powerbanky pomocí dodaného kabelu USB **4** nebo kabelu USB Type A na micro USB (není součástí dodávky).

- Chcete-li nabíjet zařízení USB vhodné pro technologii Power Delivery (PD), připojte zástrčky USB Type C kabelu USB Type C na Type C (není součástí dodávky) k portu PD **1** powerbanky a k portu PD zařízení, které chcete nabíjet. Nabíjení bude zahájeno automaticky.

- Pokud nabíjení nebude zahájeno ihned, krátkým stisknutím vypínače [6] jej zahajte. Stav nabíjení powerbanky [3] je zobrazen během nabíjení indikátorem LED kapacity akumulátoru [7].
- Chcete-li nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a od powerbanky [3]. Powerbanka se vypne přibližně po 30 sekundách.
- Nebo klepněte dvakrát vypínačem [6]. Powerbanka a indikátor LED kapacity baterie [7] se vypnou.

i POZNÁMKA:

1. Používáte-li všechny porty USB, na výstupech bude napětí 5 V. Maximální výstupní proud nesmí překročit 3,0 A pro všechny výstupy. Pokud se používají všechny výstupy USB, není možné rychlé nabíjení.
2. Pokud se výstup USB Type A [2] nebo port PD [1] nachází v režimu rychlého nabíjení nebo režimu PD a jiný port USB je připojen k jinému zařízení pro nabíjení, režim rychlého nabíjení nebo režim PD bude ukončen a přepnut na normální režim nabíjení. Všechna zařízení budou nyní nabíjena 5 V.

● Odstraňování potíží

● = Problém

⦿ = Příčina

○ = Řešení

● Powerbanka 3 se nenabíjí.

- ⦿ Powerbank pravděpodobně není připojeno správně.
- Zkontrolujte připojení.
- Powerbanku nabíjejte pouze napájecími zdroji s výstupním napětím a proudem, které odpovídají jmenovitému vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.

● Připojené zařízení se nenabíjí.

- ⦿ Akumulátor je vybitý.
- Nabijte akumulátor.
- ⦿ Zařízení není připojeno.
- Zařízení není připojeno. Zkontrolujte připojení. Krátkým stisknutím vypínače 6 zahajte nabíjení.
- ⦿ Odebíraný proud připojených přístrojů může být příliš nízký.
- Vezměte si na pomoc návod k obsluze připojeného přístroje a zkontrolujte, jestli se shoduje jeho odběr proudu s tímto produktem. Minimální výstupní proud powerbanky je přibližně 60 mA.

- **Powerbanka 3 nereaguje na připojené zařízení nebo stisknutí tlačítka i když je akumulátor nabitý.**

- Odebíraný proud připojených zařízení je příliš vysoký. Z tohoto důvodu se aktivovala vnitřní ochrana proti nadproudu.
- Omezte počet připojených zařízení a stiskněte vypínač 6.

● Čištění a údržba

Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.

- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.
- Čistěte produkt pouze mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

● Skladování nepoužívaného produktu

- Tento produkt skladujte na suchém bezprašném místě, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

● Odstranění do odpadu

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 378649_2101) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	57
Einleitung	Seite	59
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	60
Hinweise zu Warenzeichen	Seite	60
Lieferumfang	Seite	60
Teilebeschreibung	Seite	61
Technische Daten	Seite	61
Sicherheitshinweise	Seite	62
Vor der Inbetriebnahme	Seite	64
Bedienung und Betrieb	Seite	65
Powerbank laden	Seite	65
Ladezustand prüfen	Seite	67
Mobile Geräte mit der Powerbank laden	Seite	67
Fehlerbehebung	Seite	69
Reinigung und Pflege	Seite	70
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	70
Entsorgung	Seite	71
Garantie und Service	Seite	72
Garantie	Seite	72
Abwicklung im Garantiefall	Seite	73
Service	Seite	73

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Gleichstrom / -spannung



Technologie zur Optimierung der Ladezeit.



Das Gerät stimmt mit Quick Charge 3.0 Spezifikationen und Vereinbarungen der Qualcomm Technologies, Inc. überein.

PD

PD: Power Delivery (PD), eingeführt vom USB Implementers Forum, Inc., ist eine Spezifikation für den Umgang mit höherer Leistung und ermöglicht das schnelle Laden einer Reihe von Geräten über eine USB-Verbindung. Es funktioniert, indem es eine Kommunikation zwischen zwei Geräten ermöglicht, damit sie bestimmen können, wie viel Strom vom Ladegerät bezogen werden kann.

CE

Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

POWERBANK

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie, das ausschließlich zum Aufladen von Mobilgeräten, die normalerweise über einen USB-Anschluss aufgeladen werden, vorgesehen ist.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Die Marke Smart Fast Charge und der Markenname sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
- Qualcomm ist ein eingetragenes Warenzeichen von Qualcomm Incorporated, eingetragen in den USA und anderen Ländern. Qualcomm Quick Charge ist eine Marke von Qualcomm Incorporated. Alle Qualcomm Incorporated Warenzeichen werden unter Lizenz verwendet.

● Lieferumfang

- 1 Powerbank
- 1 USB-Typ-A- auf USB-Typ-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 USB-Typ-C Eingang- und Ausgangsport (PD)
- 2 USB-Typ-A Ausgangsport (QC3.0)
- 3 Powerbank
- 4 USB-Kabel (USB-Typ-A auf Typ-C)
- 5 Bedienungsanleitung
- 6 Ein-/Aus-Taste
- 7 LED-Anzeige für Batteriekapazität

● Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V  , 20.000 mAh, 74 Wh (Lithium-Polymer)
USB-Typ-C Eingangsspannung/ -strom (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB-Typ-C Ausgangsspannung/ -strom (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB-Typ-A Ausgangsspannung/ -strom (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximale Ausgangsleistung:	15 W*
Maximaler Ausgangsstrom:	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	ca. 60 mA

Betriebstemperatur:	5 – 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 – 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 – 70 %
Abmessungen:	ca. 134 x 69 x 28 mm
Gewicht:	ca. 390 g

*Wenn alle USB-Ausgangsanschlüsse gleichzeitig verwendet werden, beträgt der gesamte Ausgangsstrom nur 3 A (5V === 3A, 15W).

⚠ Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind keine Spielzeuge. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und

ebenen Fläche. Falls es herunterfällt, kann es beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen im Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- **⚠️ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.

- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- **⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.
- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.

● Vor der Inbetriebnahme

i HINWEIS:

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls etwas fehlen oder beschädigt sein

sollte, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● **Bedienung und Betrieb**

● **Powerbank laden**

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank **3** nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung und -strom, die mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter "Technische Daten" in diesem Benutzerhandbuch beschrieben wird.
- **⚠ ACHTUNG!** Die Powerbank darf keinesfalls an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.
- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerbank **3** über den PD-Anschluss **1** mit einem USB-Typ-C-auf-Typ-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) und einem Power-Delivery (PD)-fähigen USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker Ihres Typ-C-auf-Typ-C-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem PD-Anschluss **1** der Powerbank **3** und dem PD-Anschluss Ihres PD-fähigen USB-Ladegeräts (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe Abb. A).
- Alternativ können Sie die Powerbank **3** über den USB-Typ-C-Ausgangsport **1** mit dem mitgelieferten USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **4** mit einem herkömmlichen USB-Ladegerät aufladen, allerdings dauert die Ladezeit dann länger. Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **4** mit dem PD-Anschluss **1** und schließen Sie den USB-Typ-

A-Stecker des USB-Kabels **4** an das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an (siehe Abb. B).

- LED-Anzeige für Batteriekapazität **7** zeigt ihnen den ungefähren Ladezustand des internen Akkus mittels der 4 LED-Leuchten wie nachfolgend beschrieben an:

LED-Anzeigestatus 7	Powerbank Kapazitätsstufe
1 LED blinkt	0 - 25 %
1 LED leuchtet, 1 LED blinkt	25 - 50 %
2 LED leuchten, 1 LED blinkt	50 - 75 %
3 LED leuchten, 1 LED blinkt	75 - 100 %
4 LED leuchten	100%

*Dies ist der ungefähre Prozentsatz der Kapazität der Powerbank, aber keine tatsächliche Messung.

i HINWEIS: Die 4. LED leuchtet grün, wenn die Powerbank über den PD-Eingang **1** mit einem PD-fähigen USB-Ladegerät geladen wird. Wenn ein herkömmliches USB-Ladegerät zum Laden verwendet wird, leuchtet die 4. LED weiterhin in der ursprünglichen Farbe der Akkustatusanzeige.

⚠ WARNUNG! Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank auflädt. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn diese vollständig aufgeladen ist.

● Ladezustand prüfen

Sie können den Akkustand jederzeit mittels der LED-Anzeige für Batteriekapazität [7] der Powerbank [3] prüfen.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste [6]. Die LED-Anzeige für Batteriekapazität [7] zeigt Ihnen ca. 30 Sekunden lang den ungefähren Ladezustand der Kapazitätsstufe des internen Akkus an.

● Mobile Geräte mit der Powerbank laden

Sie können bis zu zwei Geräte gleichzeitig über die Powerbank [3] aufladen. Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe des Ausgangsstrom 3 A nicht überschreiten.

- Zum Laden Ihres QuickCharge 3.0-fähigen Geräts, verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels [4] oder Originalladekabel (Typ-A auf Typ-C) des aufzuladenden Gerätes mit USB-Typ-A-Ausgang [2], welches QuickCharge 3.0 unterstützt. Schließen Sie dann den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels [4] an den USB-Typ-C-Eingangsport des aufzuladenden Geräts an. Der Ladevorgang startet automatisch.

i HINWEIS: Sie können auch Ihre herkömmlichen USB-Geräte über den USB-Typ-A-Ausgangsport [2] der Powerbank mit dem mitgelieferten USB-Kabel [4] oder einem USB-Typ-A auf Micro-USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen.

- Um Ihr Power-Delivery (PD)-fähiges USB-Gerät zu laden, verbinden Sie die USB-Typ-C-Stecker Ihres USB-Typ-C auf Typ-C-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem PD-Anschluss [1] der Powerbank und dem PD-Anschluss des

zu ladenden Geräts. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet.

- Falls der Ladevorgang nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste **6**. Der aktuelle Akkustand der Powerbank **3** wird während des Aufladens mittels der LED-Anzeige für Batteriekapazität **7** angezeigt.
- Trennen Sie zum Beenden des Aufladens das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank **3**. Die Powerbank schaltet sich nach ca. 30 Sekunden aus.
- Alternativ drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste **6**. Powerbank und LED-Anzeige für Batteriekapazität **7** schalten sich aus.

i HINWEIS:

1. Falls Sie alle USB-Anschlüsse nutzen, geben diese 5 V Spannung aus. Der maximale Ausgangsstrom darf 3,0 A bei allen Ausgängen nicht überschreiten. Falls alle USB-Ausgänge verwendet werden, ist eine Schnellaufladung nicht möglich.
2. Falls USB-Typ-A Ausgangsport **2** oder PD-Port **1** im QuickCharge- oder PD-Modus befindet und der andere USB-Anschluss mit einem anderen Gerät zum Aufladen verbunden ist, wird der QuickCharge- oder PD-Modus beendet und wechselt in den normalen Auflademodus. Alle Geräte werden nun mit jeweils 5 V geladen.

● Fehlerbehebung

● = **Problem**

⦿ = Ursache

○ = Lösung

● **Die Powerbank 3 wird nicht geladen.**

- ⦿ Evtl. Verbindung fehlerhaft.
- Überprüfen Sie die Verbindung.
- Um die Powerbank aufzuladen, verwenden Sie ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -strom mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in diesem Benutzerhandbuch angegeben.

● **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**

- ⦿ Der Akku ist leer.
- Laden Sie den Akku auf.
- ⦿ Keine Verbindung zum Gerät.
- Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es verbunden ist. Drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste 6.
- ⦿ Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.
- Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt. Der Mindestentnahmestrom der Powerbank beträgt ca. 60 mA.

● **Die Powerbank 3 reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.**

- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
- Verringern Sie die Anzahl der verbundenen Geräte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 6.

● **Reinigung und Pflege**

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.
Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts angreifen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 378649_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG08288A, HG08288B

Version: 07/2021

IAN 378649_2101

